

# BIZTONSÁGI ADATLAP

készült a 1907/2006/EK, 1272/2008/EK és a 2015/830/EU rendelet szerint

## 1. szakasz: Az anyag/keverék és a vállalat/vállalkozás azonosítása

**1.1. Termékazonosító:** **Fine Metal Cleaner**

**1.2. Azonosított felhasználás:** szennyezett felületek tisztítása

**Ellenjavallt felhasználás:** fentitől eltérő

**1.3. A gyártó, a forgalmazó és a biztonsági adatlap szállítójának adatai:**

**Well Done St. Moritz Kft.**  
H-2900 Komárom, Mártírok út 92.  
Telefon: +36 34 340 312, Fax: + 36 34 540 129  
Honlap: [www.welldone.eu](http://www.welldone.eu)

**1.4. A biztonsági adatlapért felelős személy elérhetősége:** [welldone@welldone.eu](mailto:welldone@welldone.eu)

**1.5. Sürgősségi telefon:** Magyarországi Egészségügyi Toxikológiai Tájékoztató Szolgálat (ETTSZ):  
06 (1) 476-6464; éjjel-nappal hívható száma: 06 (80) 20 11 99

## 2. szakasz: A veszély azonosítása

**2.1. A keverék besorolása:** a gyártó, a vonatkozó uniós szabályozások, a 1272/2008/EK (CLP<sup>1</sup>) rendelet és módosításai szerint **a termék veszélyes keverék.**

**Osztályozása:** Eye Irrit. 2 **Veszélyességi osztály:** Eye Irrit. (szemirritáló) **Veszélyességi kategória:** 2

**2.2. Címkézési elemek:** piktogram: GHS07, Figyelmeztetés: FIGYELEM

**FIGYELEM**



**A keverék veszélyeire/kockázataira figyelmeztető H-mondat:**

H319 Súlyos szemirritációt okoz.  
EUH208 LIMONENE-t, METHYLCHLOROISOTHIAZOLINONE-t és METHYLISOTHIAZOLINONE-t tartalmaz.tartalmaz. Allergiás reakciót válthat ki.

**Óvintézkedésre vonatkozó P-mondatok:**

P102 Gyermekektől elzárva tartandó.  
P305 + P351 + P338 SZEMBE KERÜLÉS esetén: Több percig tartó óvatos öblítés vízzel. Adott esetben a kontaktlencsék eltávolítása, ha könnyen megoldható. Az öblítés folytatása.

**Veszélyt meghatározó összetevő:** alkohol(C<sub>12-15</sub>)-etoxilált

**Összetevők a 648/2004/EK szerint:** <5% nemionos felületaktív anyag. Tartósítószer (METHYLCHLOROISOTHIAZOLINONE, METHYLISOTHIAZOLINONE) és illatanyagot (LIMONENE) tartalmaz.

**2.3. Egyéb veszély, információ**

Kerülni kell a termék szembejutását! **A PBT- és a vPvB-értékelés:** nincs adat

## 3. szakasz: Összetétel vagy összetevőkre vonatkozó adatok

Veszélyes összetevő	Koncentráció	Veszélyességi osztály, kategória, H-mondat
Alkoholok(C <sub>12-15</sub> )-etoxilált CAS-szám: 68131-39-5 EK-szám: 500-195-7	1 – <3%	Acute Tox. (oral) 4, H302; Eye Dam. 1 H318 – gyártói osztályozás
Etil-alkohol (etanol) CAS-szám: 64-17-5 EK-szám: 200-578-6 Index-szám: 603-002-00-5	1 – <5%	Flam. Liq. 2, H225
Limonén (LIMONENE) CAS-szám: 138-86-3 EK-szám: 205-341-0 Index-szám: 601-029-00-7	<0,5%	Flam. Liq. 3, H226; Skin Irrit. 2, H315; Skin Sens. 1, H317; Aquatic Acute 1, H400, Aquatic Chronic 1, H410, M <sub>akut, krónikus</sub> : 1

Az Ön szállítója:

- Név: Colibri 90 Kft.
- Székhely: 6724 Szeged, Szilánk köz 2/C
- Telefon: +36 (62) 542-060
- e-mail: [info@colibri90.hu](mailto:info@colibri90.hu)

<sup>1</sup> Classification, Labelling and Packaging: 1272/2008/EK rendelet és módosításai

### 3.1. Kémiai jelleg: keverék, szuszpenzió.

A termék egyéb összetevői nem tekinthetők a hatályos jogszabályok szerinti veszélyes anyagnak, vagy a koncentrációjuk a készítményben nem éri el azt a mértéket, amely fölött jelenlétüket a termék osztályozásánál/veszélyességének megállapításánál jelenlétüket figyelembe kell venni.

A termék inert anyagokat, pl: mészkőlisztet tartalmaz. A kalcium-karbonát, nem veszélyes anyag (CAS-szám: 471-34-1, EK-szám: 207-439-9), de foglalkozás-egészségügyi határértékkel rendelkező anyag, lásd a 8. szakaszt. Jelen termékben esetében a légúti expozíció veszélyének kockázatával nem kell számolni.

A megadott veszélyességi osztályok, kategóriák, H-mondatok a tiszta komponensekre vonatkoznak, a termék veszélyesség szerinti besorolását a 2. szakasz adja meg. A H-mondatok teljes szövegét lásd a 16. szakaszban.

## 4. szakasz: Elsősegély-nyújtási intézkedések

### 4.1. Az elsősegély-nyújtási intézkedések ismertetése

**Általános tudnivalók:** A sérültet azonnal távolítsuk el a veszély forrásától. Öntudatlan vagy görcsös állapotban lévő beteggel folyadékot itatni vagy annál hányást kiváltani nem szabad!

**Szembejutás esetén:** Szemöblítést kell végezni folyóvízzel legalább 10 percig a szemhéjszélek széthúzása és a szemgolyó állandó mozgatása közben. Ha a kontaktlencse könnyen eltávolítható, óvatosan vegyük ki.

**Bőrre jutás esetén:** Az érintett bőrfelületet mossuk le vízzel.

**Lenyelés esetén:** A sérült tiszta vízzel öblítse ki a szájüregét, majd igyon sok vizet. NE HÁNYTASSUNK!

**Belégzés esetén:** ne releváns expozíció.

**4.2. A legfontosabb – akut és késleltetett – tünetek és hatások:** szemirritáció.

**4.3. A szükséges azonnali orvosi ellátás és különleges ellátás jelzése:** nem ismert.

**Megjegyzés az orvos számára:** Kezeljen a tüneteknek megfelelően.

## 5. szakasz: Tűzoltási intézkedések

**5.1. Megfelelő oltóanyag:** szokásos oltóanyagok (vízsugár, oltópor, oltóhab, szén-dioxid).

A környezetben égő anyagok alapján célszerű meghatározni.

**Biztonsági szempontból nem megfelelő oltóanyag:** nincs adat.

**5.2. A keverékből származó különleges veszélyek:** mérgező, irritáló gáz/gőz/füst képződhet, melyek belégzését el kell kerülni.

**5.3. Tűzoltóknak szóló javaslat:** védőruha és a környezet levegőjétől független légzőkészülék szükséges.

**Egyéb információk:** A termék nem tűzveszélyes, etil-alkohol tartalma kisebb, mint 5%.

## 6. szakasz: Intézkedések véletlenszerű környezetbe jutás esetén

### 6.1. Személyi óvintézkedések, egyéni védőeszközök és vészhelyzeti eljárások

Egyéni védőfelszerelés ajánlatos, nagy mennyiségek esetén (védőkesztyű, védőszemüveg). Ügyeljünk a csúszásveszélyre

### 6.2. Környezetvédelmi óvintézkedések

Nagy mennyiségű kiömlött anyag csatornába, víztestekbe ne jusson!

### 6.3. A területi elhatárolás és a szennyezés mentesítés módszerei és anyagai

Nagy mennyiségű terméket inert folyadékfelszívó anyaggal (pl. homok, föld, vermikulit, diatomaföld) kell befedni, felitatni, megfelelően címkézve tárolni és a helyi előírásoknak megfelelően megsemmisíteni.

Kis mennyiségű terméket a szokásos takarítási eljárással kell eltüntetni.

**6.4. Hivatkozás más szakaszokra:** lásd még a 7., 8. és 13. szakaszokat.

## 7. szakasz: Kezelés és tárolás

**7.1. A biztonságos kezelésre irányuló óvintézkedések:** kövessük a termék címkéjén található használati utasítást! El kell kerülni a termék szembejutását! Élelmiszerekkel közvetlenül érintkező felületek esetében a termék maradékait ivóvízes öblítéssel el kell távolítani!

### 7.2. A biztonságos tárolás feltételei, az esetleges összeférhetlenséggel együtt

A terméket hűvös, fagymentes helyen, eredeti, bontatlan csomagolásban, élelmiszerektől, takarmányoktól elkülönítve kell tárolni. Gyermekek kezébe nem kerülhet!

**7.3. Meghatározott végfelhasználás:** tisztítószer. A felhasználók mindig olvassák el a használati útmutatót és tartsák be a biztonságos kezelésre, felhasználásra vonatkozó előírásokat, utasításokat.

## 8. szakasz: Az expozíció elleni védekezés/egyéni védelem

### 8.1. Ellenőrzési paraméterek/foglalkozási expozíciós határértékek

A munkahelyi levegőben megengedett határértékek:

**Etil-alkohol:** ÁK: 1900 mg/m<sup>3</sup>; CK: 7600 mg/m<sup>3</sup> – 25/2000. (IX.30.) EüM-SzCsM

**Kalcium-karbonát:** ÁK: 10 mg/m<sup>3</sup> – 25/2000. (IX.30.) EüM-SzCsM együttes rendelet

**Inert por:** 10 mg/m<sup>3</sup> (totális belélegezhető); respirábilis<sup>2</sup>: 6 mg/m<sup>3</sup> – 25/2000. (IX.30.) EüM rendelet

ÁK: megengedett átlagos koncentráció: a légszennyező anyagnak a munkahely levegőjében egy műszakra megengedett átlagkoncentrációja, mely a dolgozó egészségére nem fejt ki káros hatást.

CK: megengedett csúskoncentráció: a légszennyező anyagnak a munkahely levegőjében 4x15 perc kitettség esetén megengedett koncentrációja, mely a dolgozó egészségére nem fejt ki káros hatást.

A rendelkezésre álló DNEL<sup>3</sup> és PNEC<sup>4</sup> értékek:

Etil-alkohol DNEL – szisztémás hatás	felhasználás	
	foglalkozásszerű	lakossági
akut expozíció, beléggzéssel	1900 mg/m <sup>3</sup>	–
hosszan tartó dermális expozíció	343 mg/ttkg/nap	206 mg/ttkg/nap
hosszan tartó inhalációs expozíció	950 mg/m <sup>3</sup> /nap	114 mg/m <sup>3</sup>
hosszan tartó orális expozíció	–	87 mg/ttkg/nap

**Etil-alkohol:** PNEC (édesvíz): 0,96 mg/l; PNEC (tengervíz): 0,79 mg/l; PNEC (talaj): 580 mg/kg,  
 PNEC (édesvízi üledék): 3,6 mg/kg; PNEC (STP): 0,63 mg/l

### 8.2. Az expozíció elleni védekezés

Kerülni kell a termék szembejutását, véletlen lenyelését. A termék halmazállapota folytán a beléggzési expozíció veszélyével nem kell számolni. Előírászerű használat, tárolás esetén személyi védőfelszerelések nem szükségesek. Alkalmazzuk a címkén található használati utasítás szerint. A vegyszerek kezelésével kapcsolatos óvintézkedések betartandók.

**Műszaki intézkedés:** nem szükséges.

**Higiéniai intézkedés:** használata után mossuk kezét. Használata közben enni, inni nem szabad.

#### Személyi védőfelszerelések

- **Légutak védelme:** nem szükséges.
- **Szemvédelem:** nem szükséges.  
 Ha a szembeérintés veszélye fennáll védőszemüveg/védőálarc szükséges; ipari műveletek estén, áttöltéskor, mentesítéskor (nagy mennyiségű kiömlött anyag feltakarításakor).
- **Kézvédelem:** nem szükséges. Érzékeny bőrű személyeknek, valamint hosszú és tartós érintkezés esetén védőkesztyű használata ajánlott.

## 9. szakasz: Fizikai és kémiai tulajdonságok

### 9.1. Az alapvető fizikai és kémiai tulajdonságokra vonatkozó információ

Halmazállapot:	flyékony
Megjelenés:	szuszpenzió
Szín:	fehér
Szag:	illatosított, a termékre jellemző
pH-érték:	7,5 ± 0,3 20°C-on
Sűrűség:	1,05 g/cm <sup>3</sup> 20°C-on
Lobbanáspont:	becsült érték <sup>5</sup> > 65°C

<sup>2</sup> A teljes pornak az a része, amely a tüdő léghólyagocskába lejut.

<sup>3</sup> DNEL - DERIVED NO EFFECT LEVEL - a származtatott hatásmentes humán-expozíció szintje

<sup>4</sup> PNEC - PREDICTED NO EFFECT CONCENTRATION: az adott ökoszisztémára károsan még nem ható, becsült küszöbkoncentráció

<sup>5</sup> <http://www.methanol.org/Technical-Information/Resources/Technical-Information/Boiling-and-Flash-Points.aspx>  
[http://www.ksan.lv/library/news\\_detail.php?ID=443](http://www.ksan.lv/library/news_detail.php?ID=443)

Vízoldékonyság:	nem oldódik, szuszpenziót képez
Dermedéspont:	nem jellemző
Robbanási határok:	nincs adat, nem jellemző
Log $K_{ow}$ :	nincs adat
Viszkózitás:	nincs adat
Öngyulladás/bomlási hőmérséklet:	nem jellemező, nincs adat
Bomlási hőmérséklet:	nincs adat
Oxidáló tulajdonság:	nincs adat, nem jellemző

**9.2. Egyéb információ:** nincs adat, nem jellemző, vagy nem elérhető

## 10. szakasz: Stabilitás és reakciókészség

**10.1. Reakciókészség:** nem jellemző, nem reakcióképes.

**10.2. Kémiai stabilitás:** Közönséges körülmények (szokásos hőmérséklet-, és nyomásviszonyok, valamint a 7. szakasz alatt előírt tárolási körülmények) között a termék stabil.

**10.3. A veszélyes reakciók lehetősége:** nem jellemző.

**10.4. Kerülendő körülmények:** magas hőmérséklet, hő.

**10.5. Nem összeférhető anyagok:** erős oxidálószeres, savak (hatására szén-dioxid fejlődik).

**10.6. Veszélyes bomlástermékek:** normál felhasználás és tárolás esetén nincs.

## 11. szakasz: Toxikológiai adatok

**11.1. A toxikológiai hatásokra vonatkozó információ:** a készítménnyel toxikológiai vizsgálatokat nem végeztek, megítélése kizárólag az összetevőkre vonatkozó adatok, azok osztályozása és koncentrációja alapján a CLP-rendelet előírásainak megfelelően történt.

A etil-alkohol és a limonén (LIMONENE) harmonizált uniós osztályozással rendelkezik. A koncentrációviszonyok alapján megjegyzendő (EUH208), hogy a termék bőrszenzibilizáló limonént tartalmaz, túlérzékeny személyeknél allergiás reakciót válthat ki. A termék szemirritálónak (Eye Irrit. 2) osztályozandó, mivel szemkárosító hatású összetevőt 1%-nál nagyobb koncentrációban tartalmaz.

**alkoholok(C<sub>12-15</sub>)-etoxilált** összetevőre vonatkozó adatok, az aktuális gyártói biztonsági adatlap adatai:

LD<sub>50</sub> (patkány, orális): 1700 mg/ttkg

LD<sub>50</sub> (patkány, dermális): >2000 mg/ttkg

LC<sub>50</sub> (patkány, orális): 1,5 – 20,7 mg/l/4 óra

Erősen irritálja a szemet, szemkárosodást okozhat. Nem szenzibilizál.

Nem mutagén, nem rákkeltő.

NOAEL (orális, szubakut, 28 napos, OECD 407): 471 – 502 mg/ttkg/nap

NOAEL (dermális, szubkrónikus, 90 napos, OECD 411): 80 mg/ttkg/nap

NOAEL (orális, szubkrónikus): 102 mg/ttkg/nap, célszerv: máj

## 12. szakasz: Ökológiai adatok

**12.1. Toxicitás:** ökotoxikológiai megítélése az összetevők koncentrációja és osztályozása alapján történt. A termék nem osztályozandó a környezetre veszélyes keveréknek, a komponenseinek koncentrációja, M-tényezője és a figyelembe veendő trófikus szintekre vonatkozó toxicitások alapján.

**12.2. Stabilitás és lebonthatóság:** a termék felületaktív anyaga biológiailag könnyen lebontható. A termékben lévő felületaktív anyag megfelel a tisztítószerre vonatkozó, a 648/2004/EK számú rendeletben lefektetett biológiai lebomlási kritériumoknak.

**12.3. Biakkumulációs potenciál:** nincs adat.

**12.4. Mobilitás a talajban:** nincs adat, feltehetően mobil.

**12.5. A PBT- és a vPvB-értéklelés eredménye:** nincs adat.

**12.6. Egyéb veszélyek:** nincs adat.

## 13. szakasz: Ártalmatlanítási szempontok

**13.1. Hulladékkezelési szempontok:** a termék maradékainak és hulladékainak kezelésére a 98/2001. (VI.15.) Kormányrendeletben foglaltak az irányadók.

A termék hulladékának besorolása a 72/2013. (VIII.27.) VM rendelet alapján történjen.

A hulladékkulcs felhasználási terület és a körülmények folytán változhat.

**13.2. A termék hulladékának besorolása: Hulladékkulcs/EWC-kód:**

20 TELEPÜLÉSI HULLADÉK (HÁZTARTÁSI HULLADÉK ÉS A HÁZTARTÁSI HULLADÉKHOZ HASONLÓ, KERESKEDELMI, IPARI ÉS INTÉZMÉNYI HULLADÉKOK), IDEÉRTVE AZ ELKÜLÖNÍTETTEN GYÚJTOTT FRAKCIÓT IS

20 01 elkülönítetten gyűjtött hulladék frakciók (kivéve 15 01)

20 01 29\* veszélyes anyagokat tartalmazó mosószer

**A vízzel alaposan kitisztított, hulladékká vált csomagolóanyag besorolása:**

15 CSOMAGOLÁSI HULLADÉK, KÖZELEBBRŐL MEG NEM MEGHATÁROZOTT FELTATÓ ANYAGOK (ABSZORBENSEK), TÖRLŐKENDŐK, SZŰRŐANYAGOK ÉS VÉDŐRUHÁZAT

15 01 csomagolási hulladék (beleértve a válogatottan gyűjtött települési csomagolási hulladékot)

15 01 02 műanyag csomagolási hulladék

A csomagolási hulladékkal kapcsolatos hulladékgazdálkodási tevékenységet a 442/2012. (XII. 29.) Kormányrendelet szabályozza.

## 14. szakasz: Szállítási információk

A termék a veszélyes áruk nemzetközi szállítását szabályozó egyezmények szerint (ADR/RID, IMDG, IATA/ICAO) **nem veszélyes áru.**

## 15. szakasz: Szabályozással kapcsolatos információk

**15.1. A keverékkel kapcsolatos biztonsági, egészségügyi és környezetvédelmi előírások/jogszabályok**

**Vonatkozó közösségi joganyagok**

CLP-rendelet: 1272/2008/EK és módosításai;

REACH rendelet: 1907/2006/EK és módosításai;

Tisztítószer-rendelet: 648/2004/EK és módosításai

Foglalkozási expozíciós határértékek: 91/322/EK rendelet és módosítása; 2000/39/EK irányelv és módosításai

**Vonatkozó nemzeti joganyagok**

Tisztítószeres: 270/2005. (XII.15.) Korm. rendelet a mosó- és tisztítószeres hatóanyagai biológiai lebonthatóságának ellenőrzéséről és az információszoigáltatás rendjéről; 329/2012. (XI.16.) Korm. rendelet a mosó- és tisztítószeres forgalombahozatalának feltételeiről és az ellenőrzés rendjéről

Munkavédelem: az 1993. évi XCIII. törvény a munkavédelemről; 25/2000. (IX.30.) EüM-SzCsM együttes rendelet a munkahelyek kémiai biztonságáról; 33/1998. (VI.24.) NM rendelet a munkaköri, szakmai, illetve személyi higiénés alkalmasság orvosi vizsgálatáról és véleményezéséről; 3/2002. (II.8.) SzCsM-EüM együttes rendelet a munkahelyek munkavédelmi követelményeinek minimális szintjéről;

Kémiai biztonság: 2000. évi XXV. törvény a kémiai biztonságról és módosításai, a veszélyes anyagokkal és a veszélyes készítményekkel kapcsolatos egyes eljárások, illetve tevékenységek részletes szabályairól szóló 44/2000. (XII.27.) EüM rendelet és módosításai;

Környezetvédelem: 1995. évi LIII. törvény a környezet védelmének általános szabályairól; 2012. évi CLXXXV. törvény a hulladékokról; 98/2001. (VI.15.) Korm. rendelet a veszélyes hulladékkal kapcsolatos tevékenységek végzésének feltételeiről; 72/2013. (VIII.27.) VM rendelet a hulladék jegyzékről;

Tűzvédelem: az 1996. évi XXXI. törvény a tűz elleni védekezésről, a műszaki mentésről és a tűzoltóságról; az 54/2014. (XII.5.) BM rendelet az Országos Tűzvédelmi Szabályzatról

**15.2. Kémiai biztonsági értékelés:** nem készült.

## 16. szakasz: Egyéb információk

Az adatlap a termék szállított állapotára vonatkozik.

A biztonsági adatlap csak a biztonsági követelmények szempontjából jellemzi a terméket, és nem arra szolgál, hogy annak bizonyos tulajdonságait garantálja, nem helyettesíti a termékspecifikációt.

A biztonsági adatlapban foglalt információk, adatok és ajánlások ismereteink és tájékozottságunk legjaván alapszanak, és azokat a kiadás időpontjában pontosnak, helytállóknak ismerjük, illetve hisszük. A felhasználó saját felelősségére dönt az említett információk alkalmazásáról és a termék felhasználásáról.

Az adatlap nem jelenti bármilyen jogi kötelezettség vagy felelősség vállalását a bármilyen körülmények között történő használatból, illetve helytelen használatból adódó következményekért.

### 16.1. A 2. és 3. szakaszban feltüntetett H-mondatok, rövidítések:

A CLP-veszélyességi osztályok rövidítése, a rövidítések utáni számok, az osztályon belüli kategóriát jelölik meg, a nagyobb számok kisebb veszélyt jelentenek:

Flam. Liq: tűzveszélyes folyadék; Acute Tox.: akut toxicitás, oral: szájon át; Eye Dam.: súlyos szemkárosodás/szemirritáció; Skin Irrit.: bőrirritáció; Skin Sens.: bőrszenzibilizáló; Aquatic Acute, illetve Aquatic Chronic: a vízi környezetre veszélyes, akut, ill. krónikus veszélyt jelent.

H225 Fokozottan tűzveszélyes folyadék és gőz.

H226 Tűzveszélyes folyadék és gőz.

H302 Lenyelve ártalmas.

H315 Bőrirritáló hatású.

H317 Allergiás bőrreakciót válthat ki.

H318 Súlyos szemkárosodást okoz.

H400 Nagyon mérgező a vízi élővilágra.

H410 Nagyon mérgező a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.

**16.2. Adatlaptörténet:** jelen adatlap 2015. július 15-én készült a gyártó adatai és a kiindulási anyagok adatlapja ismeretében, felülírja az előző verziót, a módosítás a CLP-rendeletnek történő megfelelést célozta.